

GEMINI | CS 100



GEMINI | CS 100

- EN** Descaling manual
- FR** Instructions de détartrage
- DE** Entkalkungsanleitung
- IT** Manuale decalcificazione
- ES** Manual de descalcificación
- PT** Manual de Descalcificação
- PT_{br}** Manual de Descalcificação
- NL** Ontkalkingshandleiding
- DA** Afkalkningsvejledning

- SV** Avkalkningsinstruktion
- NO** Håndbok om avkalking
- FI** Kalkinpoisto-ohjeet
- RU** Руководство по удалению накипи
- PL** Instrukcja usuwania kamienia
- CS** Návod na odstranění vodního kamene
- SK** Návod na odstránenie vodného kameňa
- SL** Navodila za odstranjevanje vodnega kamna
- ET** Katlakivi eemaldamise juhend

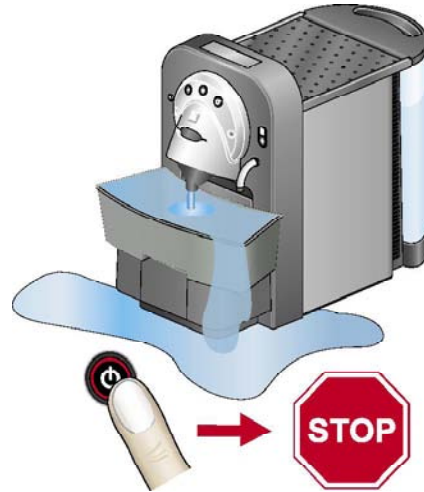
- LV** Katlakmens notīrīšanas pamācība
- LT** Kalkių šalinimo instrukcija
- HR** Priručnik za uklanjanje kamenca
- BG** Ръководство за почистване на котлен камък
- HU** Vízkőmentesítési kézikönyv
- RO** Manual de decalcifiere
- GR** Οδηγίες χρήσης αφαίρεσης αλάτων
- TR** Kireç temizleme kılavuzu
- JP** スケール除去マニュアル

- CN** 除污手册
- TW** 除汙手冊
- KO** 세척 설명서
- MS** Panduan nyah kerak
- TH** คู่มือขะล้างคราบ
- AR** دليل تنظيف الترسبات
- FA** دفترچه راهنمای جرم گیری

EN Safety notices
FR Consignes de sécurité
DE Sicherheitshinweise
IT Istruzioni di sicurezza
ES Indicaciones de seguridad
PT Avisos de Segurança
PTbr Avisos de Segurança
NL Veiligheidsnotities
DA Sikkerhedsanvisning
SV Säkerhetsanvisningar
NO Sikkerhetsanvisninger

FI Turvallisuutta koskevat huomautukset
RU Указания по технике безопасности
PL Instrukcje bezpieczeństwa
CS Bezpečnostní pokyny
SK Bezpečnostné pokyny
SL Varnostna navodila
ET Ohutusteated
LV Norādījumi attiecībā uz drošumu
LT Įspėjimai apie saugą
HR Sigurnosne napomene
BG Инструкции за безопасност

HU Biztonsági előírások
RO Instrucțiuni de siguranță
GR Επιστημόνσεις ασφαλείας
TR Güvenlik uyarıları
JP 安全の手引き
CN 安全须知
TW 安全須知
KO 안전 수칙
MS Notis keselamatan
TH คำเตือนเพื่อความปลอดภัย
AR التنبيهات الخاصة بالسلامة
FA نکات ایمنی



EN Always read the safety notices (additional manual)
FR Lire attentivement les consignes de sécurité (manuel séparé)
DE Unbedingt Sicherheitshinweise lesen (zusätzliche Anleitung)
IT Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza (separate)
ES Lea atentamente las indicaciones de seguridad (manual adicional)
PT Ler os avisos de segurança (manual separado)
PTbr Sempre ler os avisos de segurança (manual separado)
NL Lees altijd de veiligheidsadviezen (aanvullende handleiding)
DA Læs altid sikkerhedsanvisningerne (separat vejledning)
SV Läs alltid säkerhetsanvisningarna (extra bilaga)
NO Les alltid sikkerhetsanvisningene (ekstra håndbok)

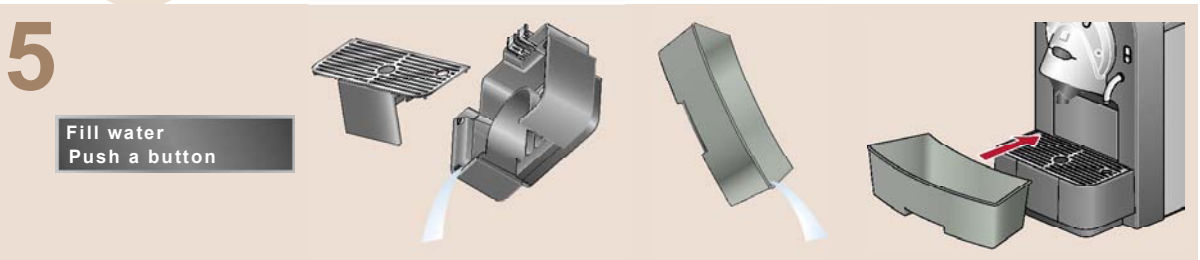
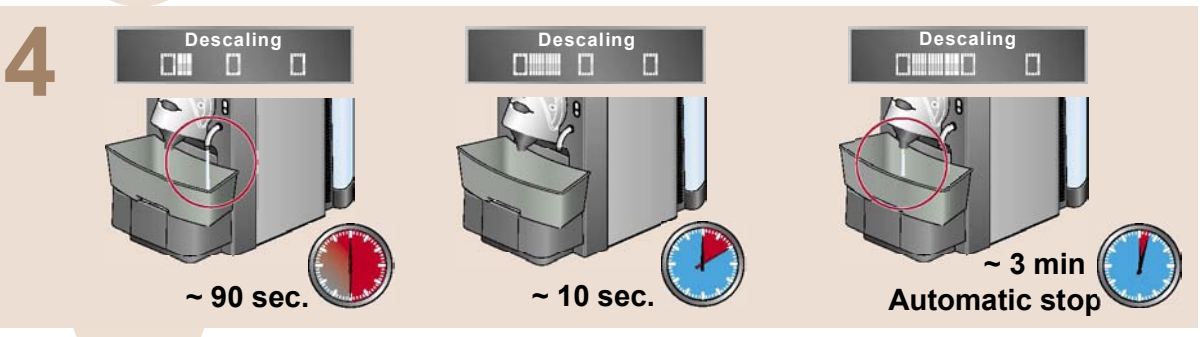
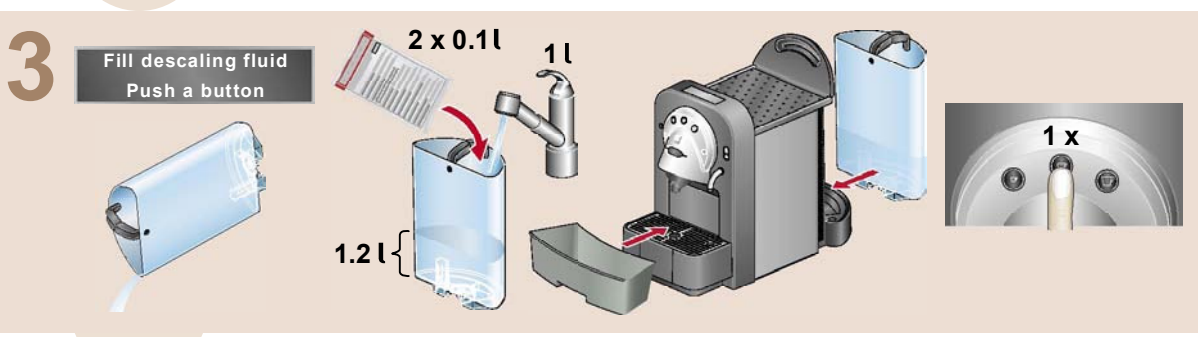
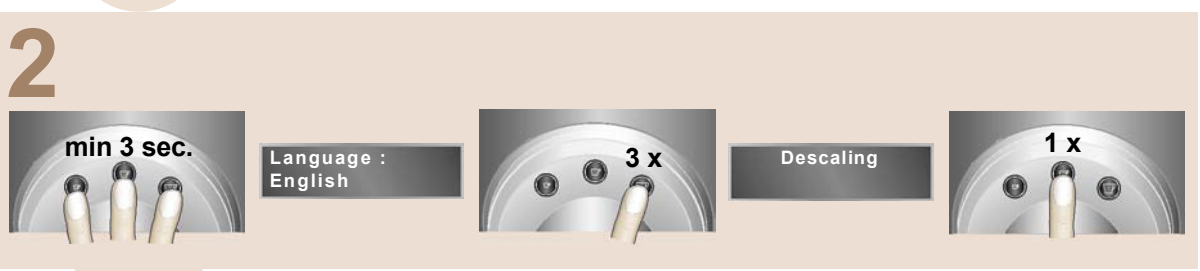
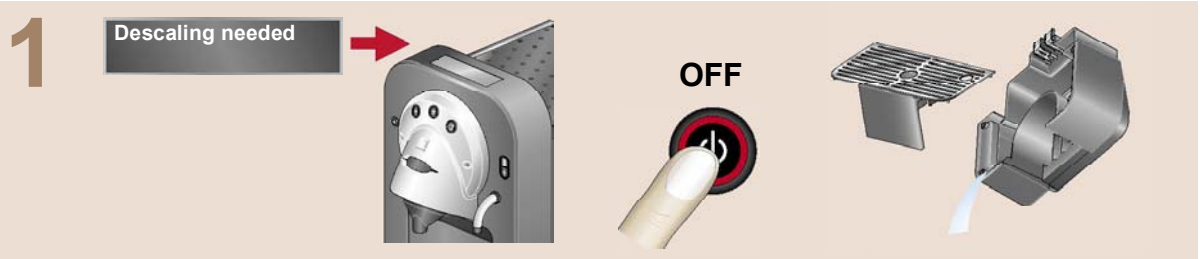
FI Lue turvallisuutta koskevat huomautukset huolellisesti (erillinen opas)
RU Обязательно прочтите указания по технике безопасности (дополнительное руководство)
PL Należy bezwzględnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa (dodatkowa instrukcja)
CS Bezpodmínečně si přečtete bezpečnostní pokyny (dodatečný návod)
SK Bezpodmienečne si prečítajte bezpečnostné pokyny (dodatocný návod)
SL Vedno si preberite varnostna navodila (dodatni priročnik)
ET Loe alati ohutusteated (lisajuhend)
LV Vienmēr izlasiet norādījumus attiecībā uz drošumu (papildu rokasgrāmata)
LT Visada perskaitykite įspėjimus apie saugą (papildomas vadovas)
HR Uvijek pročitajte sigurnosne napomene (dodatni priručnik)
BG Винаги четете инструкциите за безопасност (допълнително ръководство)

HU Olvassák el a biztonsági előírásokat is (külön kézikönyv)
RO Citiți întotdeauna instrucțiunile de siguranță (manual suplimentar)
GR Διαβάξτε πάντοτε τις επιστημόνσεις ασφαλείας (πρόσθετο έντυπο)
TR Her zaman güvenlik uyarılarını okuyun (ek kılavuz)
JP つねに安全に関する指示 (追加マニュアル) を読むこと。
CN 请仔细阅读安全须知(另外附加手册)
TW 請仔細閱讀安全須知(另外附加手冊)
KO 안전 수칙을 읽으시오 (추가 설명서)
MS Sentiasa baca notis keselamatan (panduan tambahan)
TH อ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัย (คู่มือเพิ่มเติม) อย่างสม่ำเสมอ
AR اقرأ دائما ملاحظات الأمان (دليل إضافي)
FA همیشه نکات ایمنی را مطالعه کنید (دفترچه راهنمای اضافه)

EN Descaling
FR Détartrage
DE Entkalkung
IT Decalcificazione
ES Descalcificación
PT Descalcificação
PTbr Descalcificação
NL Ontkalken
DA Afkalkning
SV Avkalkning
NO Avkalking

FI Kalkinpoisto
RU Удаление накипи
PL Odwapnianie
CS Odstranění vodního kamene
SK Odstránenie vodného kameňa
SL Odstranjevanje vodnega kamna
ET Katlakivi eemaldamine
LV Katlakmens notīrīšana
LT Kalkių šalinimas
HR Uklanjanje kamenca
BG Отстраняване на котлен камък

HU Vízkömentesítés
RO Decalcifiere
GR Αφαίρεση αλάτων
TR Kireç
JP スケール除去
CN 除污
TW 除垢
KO 세척
MS Nyah kerak
TH การขจัดสิ่งสกปรก
AR تنظيف الترسبات
FA جرم گیری

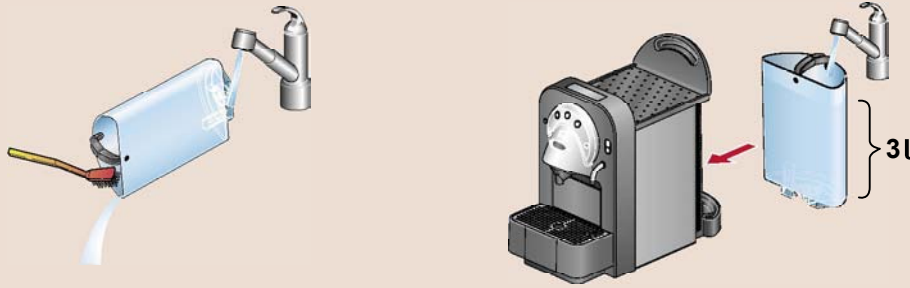


EN Descaling (rinsing)
 FR Détartrage (rinçage)
 DE Entkalkung (spülen)
 IT Decalcificazione (risciacquo)
 ES Descalcificación (enjuague)
 PT Descalcificação (enxaguamento)
 PTbr Descalcificação (enxágüe)
 NL Ontkalken (spoelen)
 DA Afkalkning (skylning)
 SV Avkalkning (skölj)
 NO Avkalking (skylning)

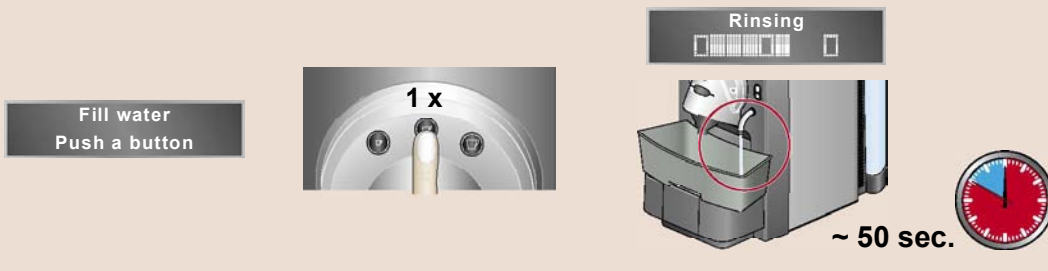
FI Kalkinpoisto (huuhtelu)
 RU Удаление накипи (промывка)
 PL Odwapnianie (płukanie)
 CS Odstranění vodního kamene (proplachování)
 SK Odstránenie vodného kameňa (preplachovanie)
 SL Odstranjevanje vodnega kamna (izpiranje)
 ET Katlakivi eemaldamine (uhtmine)
 LV Katlakmens notīrīšana (skalošana)
 LT Kalkių šalinimas (skalavimas)
 HR Uklanjanje kamenca (ispiranje)
 BG Отстраняване на котлен камък (изплакване)

HU Vízkőmentesítés (öblítés)
 RO Decalcifiere (spălare)
 GR Αφαίρεση αλάτων (έκπλυση)
 TR Kireç temizlemeli
 JP スケール除去 (すすぎ)
 CN 除污 (清洗)
 TW 除汙 (清洗)
 KO 세척(헹굼)
 MS Nyah kerak (pembilasan)
 TH การล้างคราบหินปูน (การล้าง)
 AR تنظيف الترسبات (الشطف)
 FA جرم گیری (اب کشی)

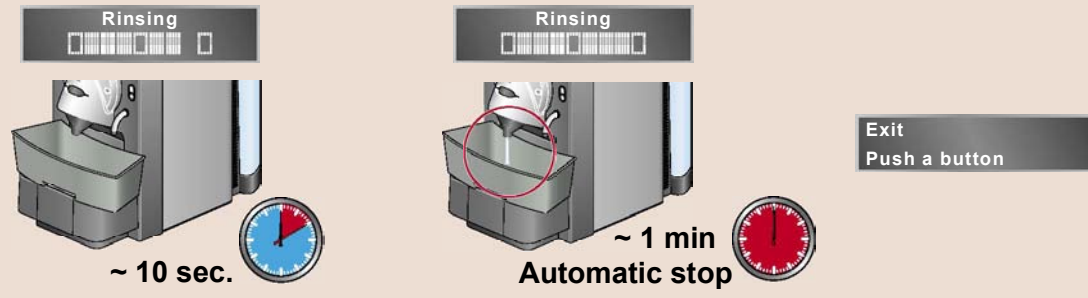
6



7



8



9

